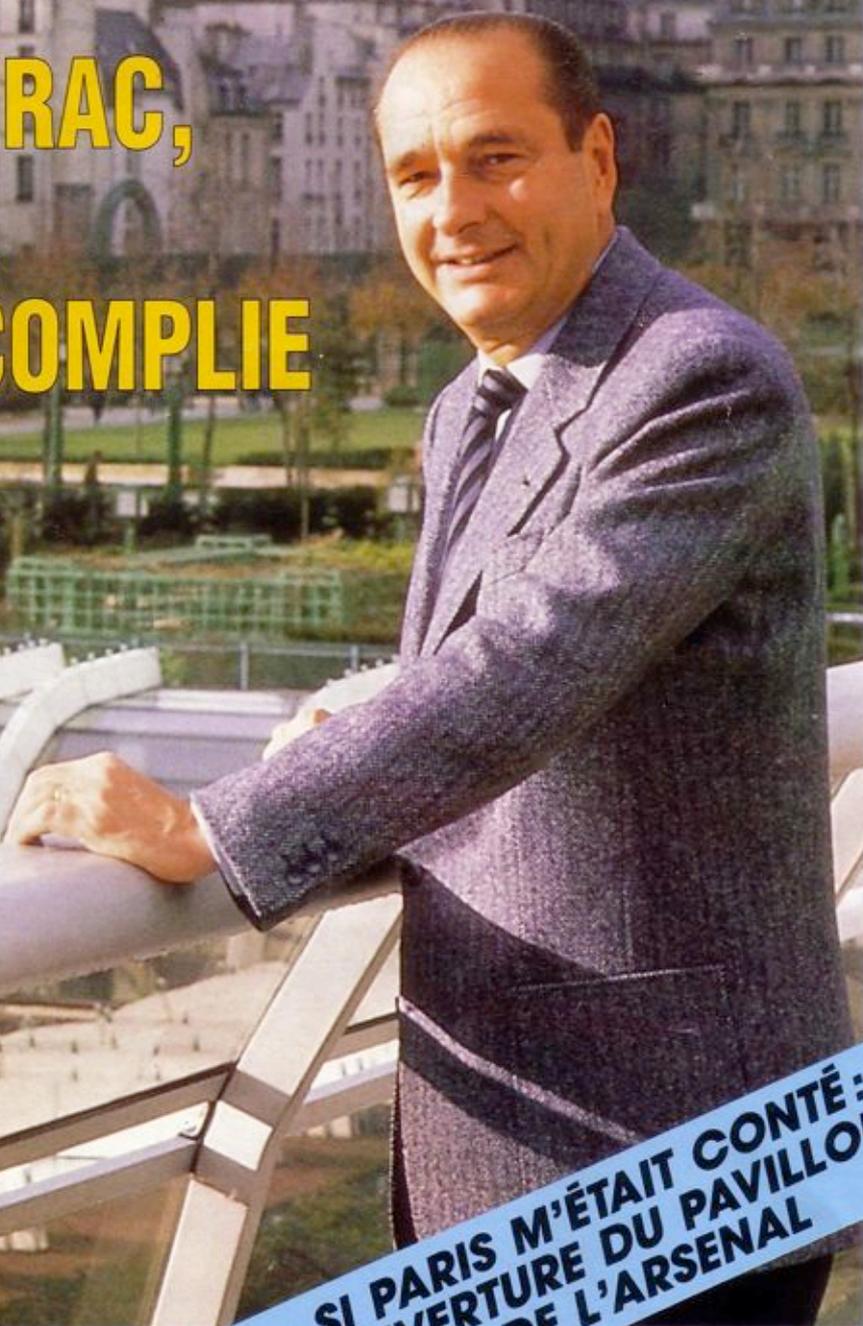


Ville de

# PARIS



## JACQUES CHIRAC, LES HALLES, MISSION ACCOMPLIE



**SI PARIS M'ÉTAIT CONTÉ:  
OUVERTURE DU PAVILLON  
DE L'ARSENAL**

M 2826 - 105 - 5,00 F



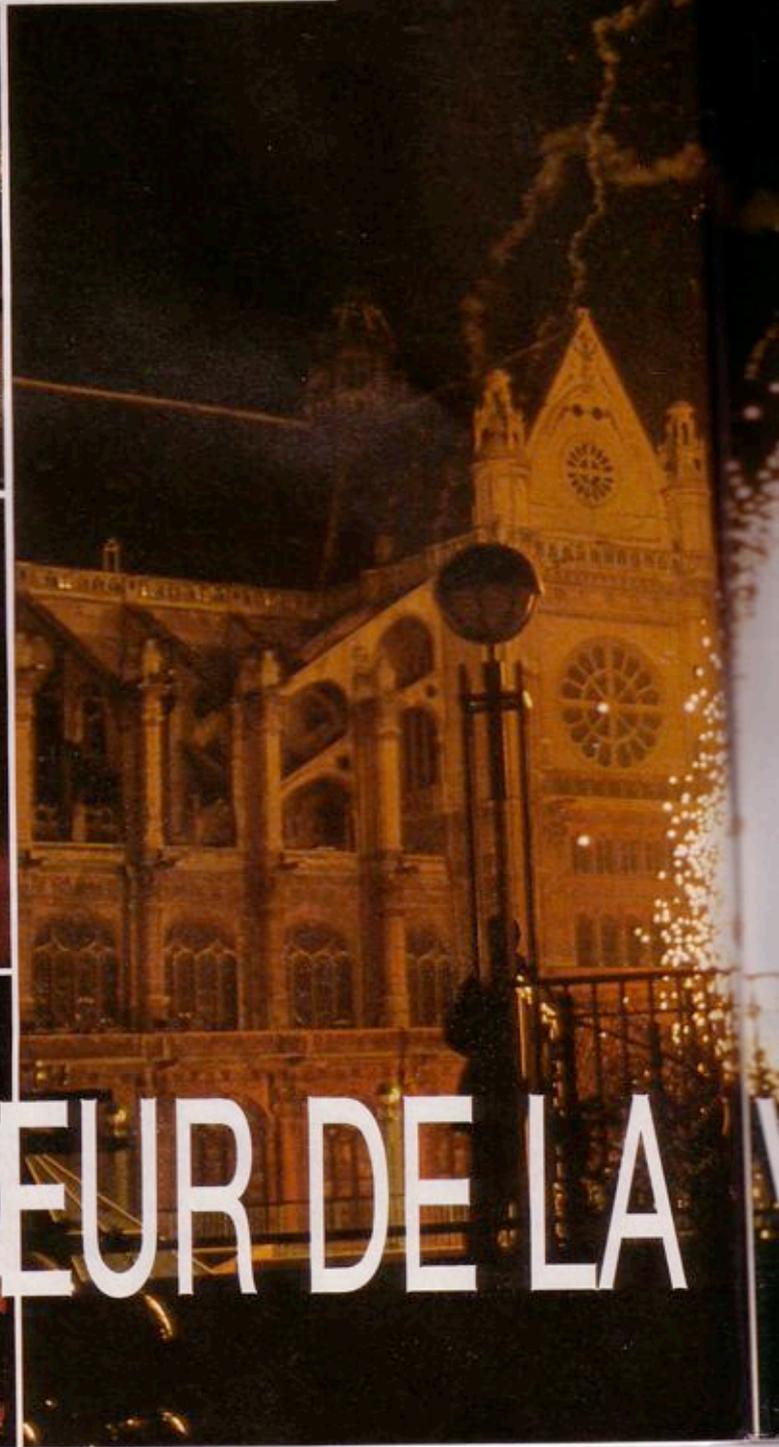
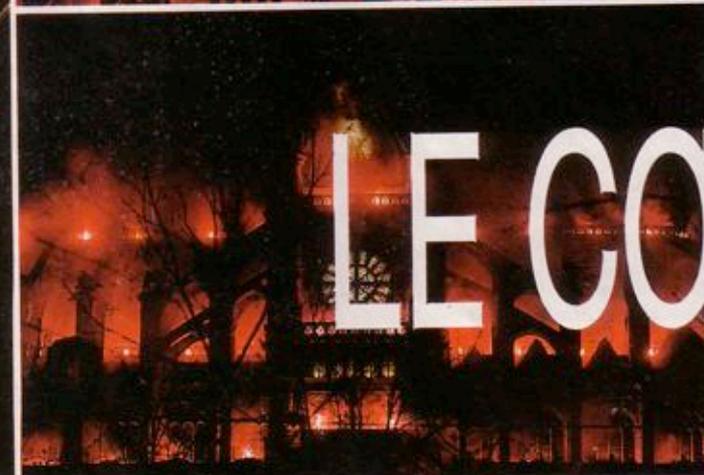
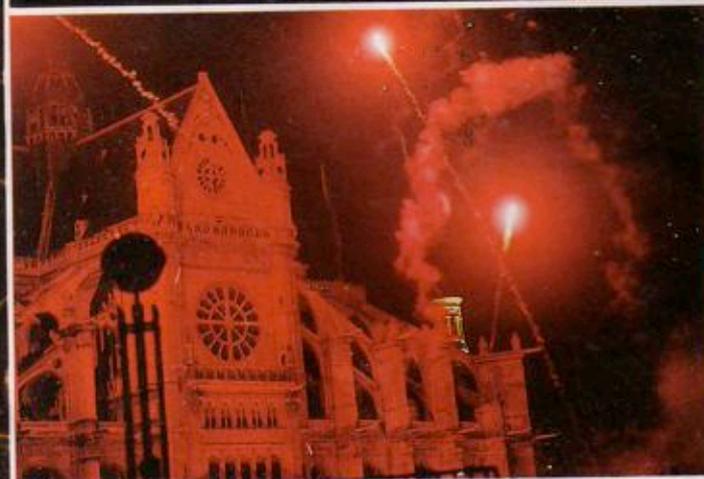
3792826005006 01050

N° 105 - JANVIER 1989 • MENSUEL • PRIX: 5 F

Le Maire de Paris  
et son épouse,  
accompagnés de  
M. Christian  
de la Malène,  
donne le coup  
d'envoi des fêtes  
organisées aux  
Halles à l'occasion  
de l'achèvement  
du chantier.



Reportage photos: Christian Boyer



# LE CŒUR DE LA



# VILLE EN FÊTE

“ Lasers, feux d'artifice et animations diverses ont marqué pendant dix jours l'achèvement des travaux d'aménagement des Halles. Un quartier désormais offert aux Parisiens, après 20 ans de travaux. ”

**C'**est par un geste symbolique, dans un quartier chargé d'histoire, que **Jacques Chirac** a souhaité samedi 17 décembre « remettre les Halles aux Parisiens ».

Les plus jeunes d'entre eux ne peuvent se souvenir qu'il y a moins d'une génération se côtoyaient au lieu et place des équipements culturels et commerciaux modernes, un marché alimentaire de gros et des logements pour la plupart insalubres.

Deux organismes ont joué, dans cette opération, la plus vaste menée en plein cœur de la capitale, un rôle majeur : la Société d'Aménagement des Halles, présidée par M. de la Malène et l'Atelier Parisien d'Urbanisme qui, sous la direction de M. Pierre-Yves Ligen puis de Nicolas Politis devait définir les principales options.

Autour d'une grande gare souterraine inaugurée en décembre 1977, point de croisement et d'échanges entre les lignes est-ouest et nord-sud des réseaux SNCF et RATP, c'est tout un quartier qui allait renaître après le départ des derniers bâtiments du marché.

Sur près de 15 ha, dont 5 ha autour du plateau Beaubourg et du centre Georges Pompidou, plus de 1 000 logements, des bureaux, près de 400 commerces ont fait renaître le centre ville conçu comme un quartier moderne.

La zone piétonne est une des plus grandes d'Europe, le jardin a été ouvert sur plus de 4 ha, enfin de nombreux équipements publics viennent renforcer le dynamisme culturel de Paris et offrent aux Parisiens une très grande variété d'activités de loisirs.

Maintes fois retardé, redéfini après de nombreux changements, c'est en 1977 que le chantier des Halles a pu entrer dans sa phase terminale. 1977, c'est aussi l'année où Paris est pour la première fois de son



*Pour marquer l'achèvement du chantier des Halles, la Mairie de Paris a organisé une grande fête : son et lumière à Saint-Eustache et au Forum, traditions de Noël de l'Europe, hotte de jouets gigantesque au bénéfice d'une œuvre humanitaire. Une belle initiative de la Société d'Aménagement des Halles.*



**Le Maire de Paris a visité les équipements de la Ville installés aux Halles. On le voit ici, inaugurant la Maison des Associations dans la grande galerie.**



**La tapisserie de basse lice, que le Maire admire ici, à la Maison des Ateliers, est l'une des 175 disciplines qu'offrent les 400 ateliers de l'ADAC.**



histoire dirigée par un maire élu : seul celui-ci a su, le moment venu, au-delà des polémiques et des querelles de chapelle, décider un programme orienté d'abord vers la qualité de l'environnement du quartier.

Avant que n'ouvre le Centre Océanographique du Commandant Cousteau, dernier équipement livré en 1989, après la récente inauguration de la Maison des Associations, les Parisiens témoignent par leur présence massive du succès de l'aménagement du quartier des Halles. Un succès qui n'allait pas de soi, si l'on se souvient qu'il y a 20 ans, nombreux étaient ceux qui disaient le lent déclin des quartiers du centre des grandes villes.

Il aura certes fallu 20 ans pour prouver le contraire. 20 ans et la ténacité d'une équipe municipale qui a su réussir le mariage entre patrimoine historique, création architecturale contemporaine et opération d'urbanisme équilibrée.

### **LES HALLES, GUIDE PRATIQUE UN NUMÉRO SPÉCIAL DE «VILLE DE PARIS»**

L'Association pour l'information municipale a publié à l'occasion de l'achèvement des travaux de la grande opération des Halles, un guide pratique des équipements publics ouverts dans tout le périmètre d'aménagement.

Culture, sports, loisirs, les Parisiens bénéficient dans un cadre exceptionnel de lieux bien adaptés à une multitude d'activités.

Pourtant, dans ce dédale de voies souterraines, piétonnes, parmi les nombreuses portes d'accès, les centaines d'escalators, il est parfois difficile de se repérer et de se diriger.

Ce guide rendra service à tous les Parisiens, il leur donnera les moyens de profiter au mieux des équipements qui ont été conçus pour eux.

Tiré à 50 000 exemplaires, le guide pratique des Halles sera disponible gratuitement dans les mairies des quatre premiers arrondissements ainsi que dans la majorité des équipements municipaux installés aux Halles.

